

# VOLTCRAFT®

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

## REGULATOR TEMPERATURY ETC 902

NR ZAM. 1389202

CE  
WERSJA 02/17

### ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

ETC 902 to termostat prądu zmiennego 230 V, który przy pomocy czujnika temperatury może obsługiwać przekaźnik. Termostat umożliwia działanie sprężarki do kontroli temperatury.



Należy bezwzględnie przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

### ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- Regulator temperatury
- Czujnik temperatury NTC (Długość kabla ok. 2 m)
- Instrukcja użytkownika

#### → Aktualne Instrukcje obsługi:

1. Otwórz stronę internetową [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) w przeglądarce lub zeskanuj kod QR przedstawiony po prawej stronie.
2. Wybierz typ dokumentu i język i wpisz odpowiedni numer zamówienia w polu wyszukiwania. Po uruchomieniu procesu wyszukiwania możesz pobrać znalezione dokumenty.



### OBJAŚNIENIA SYMBOLI



Symbol błyskawicy w trójkącie stosowany jest, gdy istnieje zagrożenie dla zdrowia, takie jak np. porażenie prądem.



Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie oznacza ważne zalecenia tej instrukcji, których należy bezwzględnie przestrzegać.

- Symbol strzałki pojawia się w miejscach, w których znajdują się dokładne wskazówki i porady dotyczące eksploatacji.

### ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



W przypadku uszkodzeń spowodowanych niezastosowaniem się do tej instrukcji użytkownika, rękojmią/gwarancja wygasa. W przypadku jakichkolwiek szkód, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności.



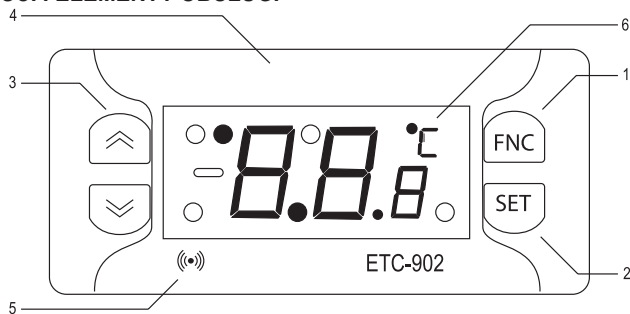
W przypadku uszkodzenia mienia lub ciała spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem urządzenia lub nieprzebraniem zasad bezpieczeństwa, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności. W takich przypadkach rękojmią/gwarancja wygasa.

Drodzy Klienci, poniższe zasady bezpieczeństwa dotyczą nie tylko ochrony zdrowia, ale także ochrony produktu.

W związku z tym należy uważnie zapoznać się z poniższymi punktami przed pierwszym podłączeniem i rozpoczęciem użytkowania produktu.

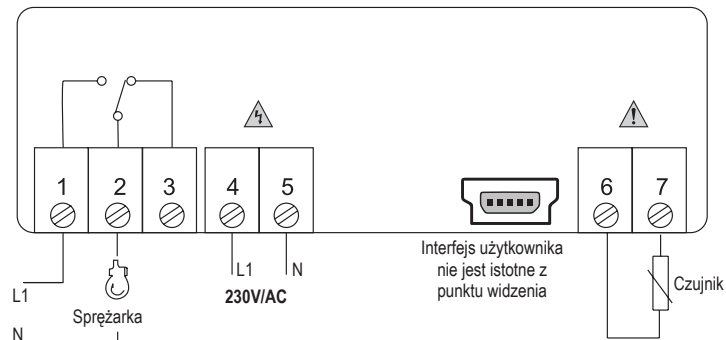
- Nie wolno dopuścić, aby urządzenie weszło w kontakt z wilgocią, ponieważ przedostanie się cieczy do obudowy może poważnie uszkodzić urządzenie.
- Produkt powinien być trzymany poza zasięgiem dzieci. Termostat nie jest zabawką. Załączone niewielkie części mogą zostać połknięte.
- Urządzenie należy obsługiwać tylko z określonym napięciem roboczym; odpowiednie parametry techniczne znajdują się w poniższej specyfikacji dotyczącej zasilania.
- Należy używać urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem. Wszelkie uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem powodują utratę gwarancji.
- Ze względów bezpieczeństwa i zgodności z certyfikatem (CE), przebudowa i/lub modyfikacja produktu na własną rękę nie jest dozwolona.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie, gdyż może zostać uszkodzony poprzez wstrząsy, uderzenia i upadki, nawet z niewielkiej wysokości.
- Podłączenie musi być przeprowadzone przez osoby, które są zaznajomione z niezbędnymi regulacjami i potencjalnymi zagrożeniami. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa lub podłączenia produktu, należy skonsultować się ze specjalistą.

### CZĘŚCI I ELEMENTY OBSŁUGI



Nr	Symbol	Funkcja	Status
1	Przycisk FNC		Przycisk powrotu/wyjścia
2	Przycisk SET		Ustawienie zmiennej
8	Przyciski nawigacyjne		W GÓRĘ / W DÓŁ
4	OUT / Sprężarka LED		Gdy praca sprężarki jest wstrzymana, ten symbol miga. Gdy pracuje, ten wskaźnik świeci się w sposób stały.
5	(((•)))	Alarm	Dioda LED świeci się, gdy temperatura przekroczy ustawiony zakres lub czujnik przestanie działać.
6	°C		Świeci się w sposób stały, gdy wskaźnik stopni Celsjusza jest aktywowany.

### Podłączenie termostatu



Zawsze upewnij się, że napięcie nie wykracza poza przewidziany zakres napięcia. Urządzenie nie działa prawidłowo i może powstać zwarcie.

### URUCHOMIENIE/WYMIANA BATERII

#### Ustawienie wartości zadanej temperatury

1. Aby ustawić temperaturę, naciśnij krótko przycisk SET.
2. Naciśnij ponownie przycisk SET, aby ustawić aktualną wartość zadaną temperatury.
3. Gdy wartość zadana zostanie wyświetlona, można ustawić wartość zadaną za pomocą przycisków GÓRA / DÓŁ.
4. Naciśnij przycisk FNC, a zmiana zostanie przyjęta i wyświetli się aktualna temperatura.

#### Metoda dojścia do pozostałych parametrów

W ETC-902 wszystkie zmienne w przejrzysty sposób znajdują się w czterech katalogach: [CP], [diS], [CnF] i [FPPr]

Za pomocą następującej metody można uzyskać dostęp do katalogów:

1. Aby przejść do głównego menu, naciśnij przycisk SET przez minimum 5 sekund, aż zaświeci się symbol [CP].
2. Aby wejść do katalogu, naciśnij ponownie przycisk SET. Teraz zaświeci się pierwszy parametr [diF] katalogu.
3. Za pomocą przycisków GÓRA / DÓŁ można nawigować w katalogu.
4. Aby wyświetlić lub zmodyfikować zmienne, naciśnij przycisk SET podczas gdy wyświetlony jest kod parametru i przejdź do wartości. Za pomocą przycisków nawigacyjnych można zmienić ustawienie.
5. Naciśnij przycisk FNC, aby opuścić ustawienie, a ponowne naciśnięcie przeniesie Cię do menu głównego.

→ Jeśli pojawi się symbol [PAI], hasło jest aktywowane.

Aby wyświetlić inny folder, nawiguj za pomocą przycisków GÓRA / DÓŁ w głównym menu.

Aby przeglądać, zmieniać parametry lub wyjść z nich, należy postępować w sposób opisany powyżej.

## Ustawienia sprężarki

- Gdy czujnik działa bez zarzutu, należy zwracać uwagę na następujące punkty:
- Gdy parametr [Odo] wynosi 0, czas opóźnienia wynosi 2 sekundy. Jeśli ustawienie jest wyższe, sprężarka włączy się po podanej wartości.
- Czas opóźnienia po wyłączeniu sprężarki. Dopiero po upływie tego okresu sprężarka uruchamia się ponownie.
- Parametr [dOn] to czas opóźnienia do włączenia sprężarki.
- Dwa następujące po sobie punkty włączenia nie powinny znajdować się poza tym okresem czasowym [dbi].

Przykładowo:

(SEt = 20 °C, diF = 3 °C, HC = chłodzenie)

Sprężarka włącza się przy temperaturze >23 °C (SEt + diF) i wyłącza się, gdy temperatura wynosi <20 °C (SEt).

(SEt = 20 °C, diF = 3 °C, HC = grzanie)

Sprężarka włącza się przy temperaturze <20 °C (SEt) i wyłącza się, gdy temperatura wynosi >23 °C (SEt + diF).

Jeśli zrezygnujesz z czujnika lub czujnik nie działa, ustaw czas włączenia parametru [Ont] i [OFt] (patrz tabelka).

## Ustawianie hasła

1. Aby ustawić hasło, przejdź do folderu [PAI].
2. Naciśnij przycisk SET i ustaw hasło za pomocą klawiszy.

## Odzyskiwanie hasła

1. W celu przejścia do menu głównego, zaświeci się symbol [PAI].
2. Wprowadź hasło, a następnie uzyskasz dostęp do ustawień.



Dobrze zapamiętaj swoje hasło, nie ma możliwości zresetowania go. W przypadku utraty hasła nie można ani zobaczyć parametrów, ani ich zmienić.

Gdy termostat wyda kod alarmowy E1, możliwe są następujące przyczyny:

1. Rodzaj czujnika nie jest prawidłowo ustawiony: należy sprawdzić wpis H00.
2. Należy sprawdzić połączenie między czujnikiem a termostatem.
3. Uszkodzony czujnik: należy sprawdzić opór czujnika.

## UTYLIZACJA



Urządzenia elektroniczne zawierają surowce wtórne; pozbywanie się ich wraz z odpadami domowymi nie jest dozwolone.

Produkt należy utylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

## DANE TECHNICZNE

### Parametry techniczne

Zakres regulacji temperatury ..... -50 °C ~ +99 °C

Wyświetlanie temperatury ..... 1 °C /0,1 °C

NTC (ciepły przewód) ..... ±0,5 °C (-30 °C do +50 °C) lub ±1 °C;  
Czujnik: -50 °C ~ +120 °C

PTC (zimny przewód) ..... ±2 °C (-30 °C do +50 °C) lub ±3 °C;  
Czujnik: -50 °C ~ +150 °C

\*Wyświetlanie można zmienić w ustawieniach parametrów. [diF]

### Warunki pracy

Zasilanie ..... 230 V/AC, ±10%; 50/60 Hz

Dopuszczalny prąd roboczy przekaźnika .... 10 A/230 V/AC

Dopuszczalna temperatura pracy ..... -15 °C ~ 60 °C

Wilgotność względna ..... 20% ~ 85% (unikaj zbytniej wysokiej wilgotności!)

Temperatura przechowywania ..... od -15 °C do 60 °C

### Specyfikacja techniczna

Wymiary (Wys. x Szer. x Głęb.) ..... 77 x 34.5 x 58 mm

Rozmiar do zabudowy ..... (Wys. x Szer.): 71 x 29 mm

Długość kabla czujnika ..... 2 m (z czujnikiem)

## Zestaw znaków



### Stopka redakcyjna

To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy (www.conrad.com).

Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

© Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

1389203\_V3\_0217\_02\_VTP\_m\_pl

Tabela z parametrami

Kod parametru	Opis	Zakres wartości	Domyślne ustawienie	Jednostka
<b>Menu parametrów CP</b>				
diF	Przyrost temperatury	„1 - 30“	2	°C/°F
HSE	Ustawiona najwyższa temperatura	„LSE - 99“	99	°C/°F
LSE	Ustawiona najniższa temperatura	„-55 - HSE“	-55	°C/°F
HC	Tryb sterowania (H = grzanie; C = chłodzenie)	„H/C“	H	/
	W przypadku awarii czujnika temperatury sprężarka przejdzie w tryb cyklu:			
Ont	On t: Czas pracy fazy operacyjnej	On t: Czas pracy operacyjnej fazy cyklu.	0	min.
	OF t: Czas pracy nieoperacyjnej fazy cyklu.			
	Ont=0;OFt=1 : Sprężarka pozostaje wyłączona.			
OFt	Ont=1;OFt=0 : Sprężarka jest ciągle włączona.	„0-250“	1	min.
	Ont≠0;Ont≠0: Sprężarka pracuje w cyklu			
	Przy opisanych powyżej czasach dla faz operacyjnych i nieoperacyjnych.			
dOn	Czas opóźnienia do włączenia sprężarki	„0-250“	0	sek.
dOF	Okres czasowy pomiędzy	„0-250“	0	min.
dbi	Okres czasu między dwoma kolejnymi operacjami. uruchomienia sprężarki	„0-250“	0	min.
OdO	Opóźnienie czasowe na wyjściu po włączeniu urządzenia	„0-250“	0	min.
<b>Menu parametrów diS</b>				
LOC	Blokada przycisków (n = przyciski niezablokowane, y = przyciski zablokowane) Programowanie parametrów jest nadal możliwe	„n/Y“	n	/
PA1	Hasło użytkownika	„0-250“	0	/
ndt	Wyświetlanie punktu dziesiętnego: y = yes; n = no	„n/Y“	n	/
CA1	Kalibracja temperatury	„-12-12“	0	°C/°F
dro	Jednostka temperatury (0 = °C, 1 = °F)	„0/1“	1	/
<b>Menu parametrów CnF</b>				
H00	Wybór rodzaju czujnika (0 = PTC, NTC = 1)	„0/1“	1	/
rEL	Wersja urządzenia	„“	/	/
tAb	Przegląd parametrów	„“	/	/

→ Wartość zadana [SEt] powinna zawsze znajdować się pomiędzy parametrami [LSE] (najniższa możliwa do ustawienia wartość zadana) und [HSE] (najwyższa możliwa do ustawienia wartość zadana). Jeśli np. [HSE] wynosi 10, wartość zadana nie może być wyższa.